



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1 / 1

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison

20450696

4 Liefdatum / Date of Delivery / Date de livraison

30.07.2020

8 Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

9 Rechn.Datum / Date of Invoice / de la facture

Kunden Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

M237

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
412	550003963901	VKV		2020/294959	
19 Versandanrt Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24 netto net net
by forwarder	X	see below	2229, 2230	brutto gross brut 168,00	120,00
25 Versandanrt Address of consignee Adresse du destinataire	MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN			26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison	14248

27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qta.	31 ME Unit Unité
1	9009069660	92135101 DSS 38x55x8/12 WTF02Z01 N. ZST.: 12.07.18 ACM75814	7.728,00 pieces	
900.9.0696.60				
Charge:				
5.712,00 pieces				
1757-1760 2.016,00 pieces				
NVE: 1757-1760				

Packmittel	pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1 1.008,00
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1 6.720,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	2
3215	Getrag KLT 3215	2
3215	Getrag KLT 3215	46 168,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 7728
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 31/7/20
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Mondugno (BA)
31 LUG 2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales, toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont
également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1388

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN: DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Helmrich, Dipl.-Ing. Richard Onoherth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

2 Izvod za prejemnika Exemplaire du destinataire

Z debelimi črtami uokvirjen del mora izpisati prevoznik: 16-18+20+23
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur: 16-18+20+23

vključno z 19+21+22
y compris les 19+21+22

Izpisano na odgovornost pošiljatelja od 1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur 1-15

1 Pošiljatelj (popolni naslov) Expéditeur (nom, adresse, pays) KACO		1a) Država		MEDNARODNI TOVORNI LIST LETRE DE VOITURE INTERNATIONALE				 16111	
2 Prejemnik (popolni naslov) Destinataire (nom, adresse, pays) D-KIRCHARDT MAGNA VIA DEI CICLAMINI 4 I-MODUGNO		2a) Država		Za ta prevoz veljata: 1. Sporazum o pogodbi v mednarodnem cestnem prevozu blaga (CMR), brez oziroma na kakršnekoli druge dogovore. 2. Splošni pogoji natisnjeni na hrbtni strani tega portilla o prevoznih pogodbah.				Ce transport est soumis nonobstant toute clause contraire à: 1. La Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). 2. Conditions générales de transport international par route - imprimées au verso du cet document.	
3 Predvideno razkladalšče v namebnem kraju (popolni naslov) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) MAGNA I-MODUGNO		3a) km do meje naše države		16 Prevoznik (popolni naslov) Transporteur (nom, adresse, pays) MESARIČ TRANSPORT D.O.O. OB POTOKU 60, 1000 LJUBLJANA Tel.: 00386 41 356 505, 00386 41 480 505 e-mail: mesaric.transport@gmail.com				16a Davčna št. (Nr. TVA) S I 3 5 0 9 5 3 6 9	
4 Nakladališče (odhodni kraj, popolni naslov, datum) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) KACO D-KIRCHARDT		4a) km do meje naše države		17 Zaporedni (pod)prevozniki (popolni naslov) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				Reg. št. vozila	
5 Priložene spremne listine Documents annexés		18 Zadržki in pripombe prevoznika (glej opomnik na hrbtni strani 3. izvoda) Réserves et observations du transporteur				Reg. št. vozila			
6 Oznake in številke tovorkov Marques et numéros	7 Število tovorkov Nombre des colis	8 Vrsta ovojnine Mode de l'emballage	9 Vrsta blaga Nature de la marchandise	10 Statistična št.: No. statistique	11 Kosmata teža, kg Poids brut, kg	12 Prostornina v m³ Cubage en m³			
2 PALETTE				168 kg					
Razred Classe				Številka Chiffre		Črka Lettre		nevarnost snov	
ADR B-5									
Razred Classe				Številka Chiffre		Črka Lettre		ADR B-5	
13 Pošiljateljeva navodila (za carinske in druge postopke) Instructions de l'expéditeur				19 Posebni dogovori Conventions particulière					
14 Voznilna plača Prescriptions d'affranchissement ☐ prejemnik/non franco ☐ pošiljatelj/franco				20 Plača A payer par					
Prevoznik Prix de transport				Pošiljatelj Expéditeur					
Popusti Réductions				V valuti Monnaie					
Pribitek Solde				Prejemnik Le destinataire					
Dodatek Suppléments									
Pribitek stroškov Frais accessoires									
SKUPAJ TOTAL				KUEHNE+NAGEL S.r.l.					
21 Izstavljeno na kraju Etablie à				15 Povzetje Remboursement					
22				23					
Podpis in žig pošiljatelja Signature et timbre de l'expéditeur				Podpis in žig prevoznika Signature et timbre du transporteur					
Podpis in žig prejemnika Signature et timbre du destinataire				24 Pošiljatelj plača prevoznika Marchandises et recettes (lieu):					

* V primeru prevoza nevarnih snovi vpišite poleg morebitne potrditve v zadnji vrsti prostora za opis pošiljke: razred, tekočo številko; na zahtevo pa tudi črko ADR.
* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle a la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, ADR.